

ACC. N.º. 3589

17

Landskap: Blekinge Län

Upptecknat av: P. G. Pettersson

Härad: Medelkuta

Adress: Lillhövda Holmsjö

Socken: Lillhövda

Berättat av: August Andersson

Uppteckningsår: 1932

Född år 1845 i Lillhövda Holmsjö

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

I

MINDE TILLFÖRLITLIGT

Uppteckningen rör sig om götttyveri under färfädersnastid

ya si nu böya dän tien o stanna te som kallas gul dän
växra färfäda fi be kalla say påu vakt för dän färfäty
veriet som alle färfäom säu dän en mäen för gul
dän di böyata ma o njäla som bäst, si påu dän tien
färfä dän gött om tächadavina i be öpstyruva i di va
mesan in goa i achuta say påu, för si dän va toka som
va besatta mä trollslan i huan yöra va som kälst
ya si di ha väk gitt i färfäom mä faen njäla si dän
va man säha påu, för si nä man väha påu dän
nä di va i patt mä o njäla säu huan di yöra say orpa
lia, säu dän va lyn te o hanna to dän, ya si man
kallata dän för hyperasta, hypnotistat (menas dät)

Skriv endast på denna sida!

o si läm han inen ta, fö si di han göra sin man själv
ble stäunne i veest int man man va hemma alla baatt
kika väl en va ve sitt egett hem, ya si täcka tyuva di
va palia i räukra ut paa, fö si di han ta allt va di vill
ha mitt fö öyna paa en i man han int göra nåt at
läm, försökt man i släätte läm fick man själv slagen,
säu han dessa trollmänniska vänna te att fö läm som
skoll vakta dä man had, ya si dä va toka som bood
i skoyana i di va väck hapanyra mä trollen dä trood
pöfädana fö si älla ha di int kunna hatt läm macht o
kanst mä o själva som di had, fö si di gick in i husen
mitt paa yusa daan i ta dä di veel ha i inen han
göra nåt at att, om man rätt va inne allehop som
höad husett te, fö si man säu att di ta män si man
säu int vem dä va som ta dä som fanns telagatt i
husett, män dä färwan mitt fö näsan paa läm som
dä tehöde, o si dä va bae mat i hälen dä va telagatt i.

MINDRE TILLFÖRLITLIGT

mån si man ha ändau ett medel mot dånvina sup-
petiska tyvarell, för si man ha allte troghät te allt
ten påu dån tien, må fat, tallbar, bätthar, ammara, och
andra barha uti spray, i dån skaa man in när liten
gnista uti väggastäl i välen säu fick di allt va i
for om man rätt satt dån uti påu barber må mat
is, för si dån ha di int makat te o ta dån, i för dån
säu fäst man att di loppvara int va alls redia
mänsha utan att di va ihomra uti dån gamla
trollsläktet, för si dån häänd ofta för i tien att att hven-
nana ble tagna uti troghabbar i dån häänd väst
ve julaten nä dån va skamma hvälla i mana i
nä dån kvinfilken va uti o skoll syfla må näst
sen skamt i för dån, säu häänd dån att di ble tro-
tagnena i man fick alls reda påu va di haan,
o si tä ha kvinna fick haan i lag må trollen i
si dån ble täcktt ballvar, häften mänsha i häften troll. —

o si d'äppe hatt mänshen i hatt troll va d'ä sam di int
 bron ochta say för, p'än d'ä visett att di bron y'ära say an-
 lia, o man trood att di haad fått d'än h'änsten ut i syäbe
 d'än illache, si d'ä h'äänd nätt löna te beaha i tien
 att nä man haad yoatt yulaleoatt i ännin mä allt
 va man skal ha i matv'äy, i va f'ädia te o sätta
 say te o in via d'än ston h'ög tien mä mat i dröch
 säu öppnades d'ärana p'än vi garel, i p'än ett öy-
 nali, h'ä sto hoatt nen sapatt som d'ä allre faunes nätt
 p'än ett, säu d'ä p'ansint o ayta i int o ta för d'än sam
 h'öad h'uset te, ja si ni f'ästuo att ve yul skol alla
 di b'äste hälen fram te o p'ryda yulaleoatt mä, i te
 en heda för yulhögtien, i si d'ä va tenh'äl allihop i
 d'ä va vätkommett ät di d'är h'yp netyuvana som in
 en bron ochta say för, ja ska sä vävra föföda di
 haad mööt vävriheta i hämpa mot sam inen i
 vävra tiar f'ästuo say p'än eller als bron beqvipa, -

mån sen va dā i alla fall bra mā di brupana för ett rätt
 att di rōad allri falln, ella gōa nān skada ella illach-
 ket mot fältn te tiv ella lem, försi di rōad int dā mensta
 brān, di bara to dā di vel ha i dāmmā va dā bra, i
 Lā rōast ontia va att di to int dā sam int va telagatt
 utan tichett som int behōvdes lagas te dā fältyde nāch
 mā, sū man behōvde int o va rādida för att di gisch
 in i lagpura i to bractua i tichett mān si dā gōa
 de āhthā trollen om man int veta de ātyārda man
 va brānen te o gōra ve trāshla i dā i brin i
 pān brānen mā o kēppa hant pān lānnen i ve rāch-
 en te shuydd för dām, sū di int haad nān wachit
 te o ta dām, mān di sam veest hur man brāne
 ihuydda sina brān mot tichett di haan nāch pān
 ha dām i fōe för trollen, mān dā fāns gātt om anra
 bygva mā pān dān tien, dā v s. redia wānska i di
 va di alla faliaste, försi di to livett i fältn om man brām pā dām.

Heer förfäderna skryddade sig för tyvvar, 22

di wantia tyvvara va paliara för si di mårdade folbr
 där man väkade påu dim påu yäninen, si di to allt
 som di fram öva om di haad nättä är dä ella int
 män si dä va int alla som di hävina tyvvaraktia
 mänska man sjäta för för si en del utti förfäderna
 haad brant i sayte o lätta där stän dä i hävna
 dä stobnate man du bannen kom o fräpade han
 va han sto dä i höll i dän ella dän sketen o
 va skall tyvven där sä ya si nu han du färläg
 ga dä däcke to att, i säe han du färläg hem, män
 kom int i yän i ett tichelt äran för si där branna
 dä te o gäu illa för dag män dänna gännen sora
 du släpa mä en doavel, o sen fick han say en täc
 hen te respast för besväatt dän gännen, si di
 som haad dän hinsten te o fästa där påu stället
 va int bannena för en tächen tyvvar för si dän
 som man fästa han påu stället säe han han fölama han mä.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

6

MINNRE TILLFÖRLITLIGT

så han int. hoan yōra dā mensta motstān, mot dān
 som hand fästet han, i int. va man rādla för han i
 framtien för si fōsta man att han veel yōra vä illa
 te leka sin slo man en arm ella ett ben av han pā
 trollkastens väy, ella och sū slo ett öya ur han, ella
 lan nea han pā en linvaria sjukdam, för si vära
 gamle föfäda hoan moett mä tischett trolldam i
 dā behövdes nūch pā dān tien för te o hanna
 reda say för liue tygva i mördara som dā fans gött
 om pā dān tien, i di sam int. hoan mä tischett
 sū yelroda di toe ella fira värsaka i laa dā
 man trood di haad sinna dray, och si dā va dā
 dā allra litta bneppett utav alltihop för si man
 di i en tachen sū fick di säkatt sitta i dān te
 maan dā leannen hōm o släppt dān han, ja
 si dān späänd man ut i laad dān pā ydla
 pā ett stäl dā utmä som va rät te o syäla

o sen såmunde man dän o laa hit halm öva säu dän
 int syntes nå dävva skämt, säu lärte man fast dän
 länken som va fastsvada i nävasakar, i dän i en
 stölp ella annat yalfast föremål, i dävva lärte man
 nå en dän fram o gick i ste i dävva som va fyärra
 i som va löra, säu slo sävan ihop om ben päu
 dän i dän sta di dävva säu fina i int päu vätt
 vis han hamma dän päu man fram o yälpte
 dävva, för si sävan han int öppnas utan man haad
 näkellen te hän, ja si nå han slo i kop säu läs
 tes han samtidigt, ja han dän sä att dävva ett bra
 knep o ta kova nå, si ja ha sitt päu dävva gän nå
 ja va liten päu, men pa ta en god i en säv
 sax som skool gän o några bränvin i bränna
 rielt, dävva träu da för jul, i fara han la en
 tachen fram för dävva te överstuan, si han läst
 int dävva på han ved si om dän gobben fram dit.

ä dän ja han mä ä han lele i saxon ässi, ä va han
 shure ä yänne say, ä be om yälp ä näud, dän glööm
 ya allri ä faa fide opp mett i natta ä ta dän han
 ella haad han foads hül om nattan si moa be fä
 han fö dän att dän va säu hätt säur dän alles gristade
 löns dän alusjupa snäen, sam allti va vanlett, ve
 yel päu dän tien, män sam sakt va faa yälpt
 dän han, man faa ta sin tyvrameye mä say dit
 o va faa dän gele opp tyvrayödden fäst indan
 han stäppt han lös, ä sen ga han yööd ett hallstop
 brännin mä say hem ä saa te han att källa beli
 o själa flera gåunar, ya si dän va int säu näpett
 o själa päu dän tien hälla itmenstinen om man
 haad närra värsaxar te o lägga ut dän tyvra
 söhte ätte nä o själa, ä fö dän säu väyade dän
 say int te o själa dän di mest att man haad säu
 ma yungga o ta te dän dän le mot yubatiön,

män då fans också en del andra hneppa tygva som
 haan lära ut allihop ur stuan, som Lasse waya, då
 va en man int haan abta say för, si han väntada
 allte te man fick yulaboatt väl terett mä mat
 i boännin i sam då fnoth va, i dan passa han
 tefäll, si man hä då sive i lagurana för dan ti
 en att man haad boratt hä i väggen mitt för
 dan man haad bräben haana, o då trääd man
 ut binstlett som va endast en grav beomveya
 som va fästad i blammen som haan alla den
 haad om halven o sen va dan ut genom väggen
 ä mä en dälte a brust för unnen utom, va
 si då va ett hnepp som Lasse waya haan mä för
 si han haad en vassa hnepp i gick sångs läggis
 väggen i skar in alla hnutana utvändes i mä
 då kamma va alla bräben lösa, i dito ihop i
 stannas i rima i böla i häls mä i ta livett av varann, -

ä då hödes in i stuan, ä där språn allihop män-
 skana ut i laguan ä skat si hu då va fatt mäns
 alla brämen va lösa ä höll ett tichett liv, utan te
 o tänka på lusse maya, ella bläsmälla tyren sam
 wa en lösa dana fenulie te o branna sig äla o lura
 fälth i gäroana säu samma vis, män nu va då
 lusse maya sam passade tefäll ä språn in i stuan
 ä fäpa mä då säu foatt han broon te o samla i
 hop allt va då fans påu boatt, ä stäppa neu då
 i en stoa säch han had mä say ä ye say i wäg
 ät skoyen mä, ä si nä di ham in ya där va då
 rensöpat påu boatt, ä fans varmen mat ella brän-
 vin, si då han man sä va knep te o späla då
 dan skaa han hade goatt va där att han had
 skaa löss alla brämen, ä tarytt alla yulama-
 ten ä brännvint som va förärsatt påu boatt.
 ä säu va då te o lösa te nya yulamaten ä sätta fram, -

ja si di bodd incustans för si di haad inen stua di
 riad om, i man veest int va man haad däm di
 veell int va has anvatt fälk för si di veell endast
 njöta te o uppehålla say mä, i man fram int it o ta
 däm i int god lärsman ella so hvarhånan say besvära
 mä o beta älle en tärker i shoyana på dän tien
 för si i shoyana dän hött di say på daana dän
 bodd di bär venta i samman, i si dän va int
 säu sväuatt för däm i va i shoyana på dän tien
 för redett fälk väyade say int i di stas trannen
 för si dän hött say bär troth i hoserjvarar i allt
 fälhet, säu dän fälk näck tyuva va i för för fälk
 o dän va int ant om ve säu di man näck för vär
 ma say om di veell ella i sina gratta dän di bodd
 i bänghläptana, liksam trallen, ja si deras örne
 va endast te o njöta för fälk te o neda say
 mä, säu näck va dän gätt om tyuva på dän tien uti männa slay

Mandre
 och det är att ta i betraktelse
 att då oskäligheten tog sin början
 sådes konspirationen från ingelens bodd